

# X-TENSO 2

## NOTICE TECHNIQUE ÉCHELLE TÉLESCOPIQUE

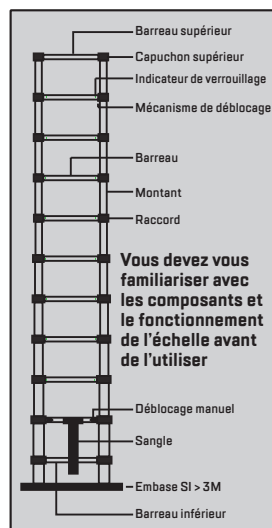
### 1. Description de l'équipement.

«X-TENSO 2» est une échelle télescopique. La structure est en aluminium pour un plus grand confort d'utilisation. L'échelle intègre un système de ralentissement de descente pour le confort et la sécurité des utilisateurs. Les éléments coulissent sur des bagues en téflon. Les modèles supérieurs à 3 mètres sont équipés d'une embase rétractable.

«X-TENSO 2» intègre une sangle qui permet de maintenir l'ensemble des éléments pour le stockage et les transports. Cette échelle ne peut être utilisée que par 1 personne à la fois (charge maximale de 150 kg) (cf. 2.4 Conseil d'utilisation). Système de maintien des marchettes très fiable et résistant (cf. 2.2 Manipulation du produit). Le modèle est compact pour un meilleur stockage et transport.

### Gamme et caractéristiques:

Référence				
00094829	2,90	10	<b>3,80</b>	9,6
00094832	3,20	11	<b>4,10</b>	12,4
00094838	3,80	13	<b>4,70</b>	16,2
00094844	4,40	15	<b>5,30</b>	21,0



### 2. Utilisation.

#### 2.1 Avant utilisation.

**L'échelle doit être examinée à la livraison et avant chaque utilisation pour confirmer le bon état et le fonctionnement correct de toutes ses parties constitutives.**

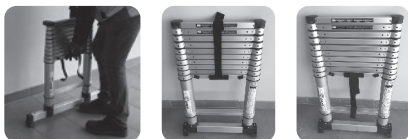
- Examiner visuellement l'échelle avant chaque utilisation afin de vérifier qu'elle ne soit pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité (cf. 3 Entretien).
- Vérifier que vous êtes suffisamment en forme pour utiliser une échelle. Certains problèmes médicaux et la prise de médicaments, d'alcool ou de drogues peuvent rendre l'utilisation d'une échelle dangereuse.
- Vérifier que l'échelle est adaptée à la tâche à effectuer.
- N'utilisez pas l'échelle endommagée ou modifiée.
- Retirez les éventuels contaminants qui se trouvent sur l'échelle (peinture fraîche, boue, huile, neige, etc...).
- Réaliser un contrôle périodique et visuel du produit avant chaque utilisation.
- Avant d'utiliser l'échelle dans un environnement professionnel, effectuez une évaluation des risques dans le respect de la législation en vigueur dans le pays d'utilisation.
- Vérifier qu'aucun montant n'est tordu, fléchi, abîmé, fissuré.
- Vérifier que les composants sont en bon état.
- Vérifier qu'aucune liaison montant/échelon n'est manquante.
- Vérifier qu'aucun barreau n'est manquant, trop usé ou endommagé.
- Vérifier que le système de verrouillage reste horizontal et n'est manquant, tordu, desserré.
- Vérifier qu'aucun sabot de l'échelle n'est manquant, trop usé.

**Si une quelconque des vérifications ci-dessus n'est pas entièrement satisfaisante, VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER L'ÉCHELLE.**

## 2.2 Manipulation du produit.

### 2.2.a Déploiement de l'échelle (Hauteur souhaitée).

**Étape n°1 :** Dérochez la sangle de maintien de l'échelle en position repliée.



**Étape n°2 :** Placez l'échelle sur une surface plane et ferme. Placez un pied sur le barreau inférieur pour maintenir l'échelle en position. Déployez l'ensemble haut de l'échelle (**Bloc A**) à partir du 3<sup>ème</sup> barreau.

Le verrouillage automatique du 3<sup>ème</sup> barreau déclenche le déploiement horizontal automatique des extrémités de l'embase (**C** et **D**) si l'échelle est > à 3 m. Vérifiez que l'embase est bien déployée par la présence du symbole



**Étape n°3 :**

Gardez le pied sur le barreau inférieur et continuez à déployer l'échelle en déplaçant le **bloc A** vers le haut. S'assurer du bon verrouillage des barreaux les uns après les autres [Schémas 2].

Le déploiement de l'échelle ne peut se faire en toute sécurité que si chaque barreau est verrouillé correctement. Le barreau est correctement verrouillé lorsqu'une marque VERTE apparaît de chaque côté du barreau.



L'apparition des marques VERTES est aussi accompagnée d'un CLIC lorsque le barreau se verrouille.

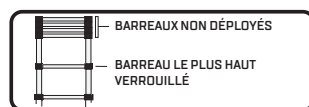
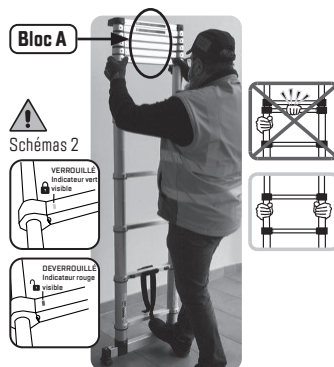
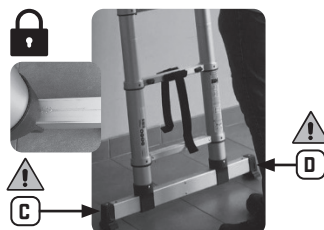
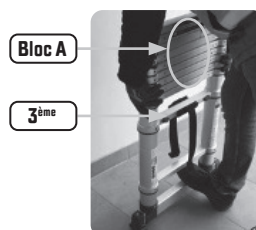
Ne pas déployer le barreau suivant tant que ces deux marques VERTES ne sont pas visibles et que vous n'avez pas entendu le double CLIC. Continuez à déployer le nombre de barreaux nécessaire pour obtenir la hauteur désirée en vérifiant que chaque barreau est entièrement déployé et correctement verrouillé avant de déployer le barreau suivant.

**IMPORTANT :**

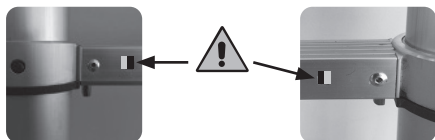
**Dans le cas d'un usage en appui mural : NE TRAVAILLEZ JAMAIS SUR LES 3 DERNIERS BARREAUX EN PARTANT DU HAUT DE L'ECHELLE - NI SUR LA BARRE D'EXTRÉMITÉ DE L'ÉCHELLE** (Voir Figure ci-contre).

Dans le cas d'un accès : Vérifiez que l'échelle dépasse au minimum d'un mètre la zone d'arrivée (Figure C).

Vous devez déployer le produit complet à la hauteur souhaitée avant de monter sur les barreaux.



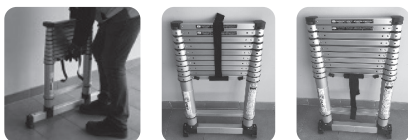
Lorsque la hauteur souhaitée est atteinte, les indicateurs de verrouillage du plus haut barreau déployé (avant la série de barreaux non déployés) sont à la fois **ROUGE** et **VERT** (Voir schéma ci-dessous).



C'est tout à fait normal, ces indicateurs passent 100% au VERT lorsque l'échelon supérieur est verrouillé. Un clic s'entend lorsque les goupilles de blocage en acier se verrouillent. Pour tous les autres barreaux verrouillés, l'indicateur est VERT.

## 2.2b – Déploiement de l'échelle (Hauteur maximale).

**Étape n°1** : Dérochez la sangle de maintien de l'échelle en position repliée.



**Étape n°2** : Placez l'échelle sur une surface plane et ferme. Placez un pied sur le barreau inférieur pour maintenir l'échelle en position. Déployez l'échelle à partir de l'échelon supérieur (échelon HAUT) ; Déployez les échelons les uns après les autres de l'échelle jusqu'à sa hauteur maximale. Le verrouillage automatique du 3<sup>ème</sup> barreau déclenche le déploiement horizontal automatique des extrémités de l'embase (**C** et **D**) si l'échelle est > à 3 m. Vérifiez que l'embase est bien déployée par la présence du symbole en soulevant légèrement l'échelle.



### Étape n°3 :

S'assurer du bon verrouillage des barreaux les uns après les autres (Voir schéma ci-dessous).

Le déploiement de l'échelle ne peut se faire en toute sécurité que si chaque barreau est verrouillé correctement.

Le barreau est correctement verrouillé lorsqu'une marque VERTE apparaît de chaque côté du barreau.



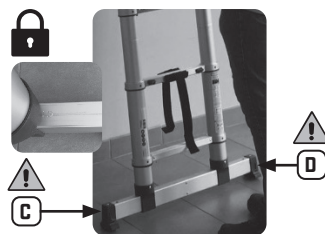
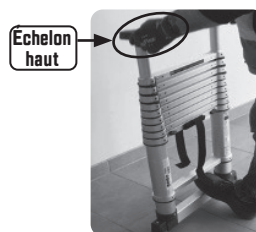
L'apparition des marques VERTES est aussi accompagnée d'un CLIC lorsque le barreau se verrouille.

Ne pas déployer le barreau suivant tant que ces deux marques VERTES ne sont pas visibles et que vous n'avez pas entendu le double CLIC.

Continuez à déployer le nombre de barreaux nécessaire pour obtenir la hauteur désirée en vérifiant que chaque barreau est entièrement déployé et correctement verrouillé avant de déployer le barreau suivant.

**⚠ IMPORTANT : Si aucun indicateur VERT n'apparaît de chaque côté des barreaux déployés : NE PAS MONTEZ SUR L'ECHELLE.**

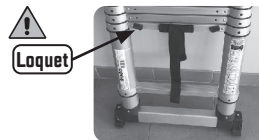
Ne jamais travailler à partir des 4 barreaux supérieurs (le dernier barreau en extrémité supérieure de l'échelle n'est pas considéré comme un échelon).



Dans le cas d'un accès : Vérifiez que l'échelle ne dépasse pas de moins d'un mètre de la zone d'arrivée (Voir figure ci-contre).

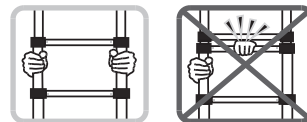
## 2.2c – Sens d'utilisation de l'Echelle.

Vérifiez le sens d'utilisation de l'échelle avant de monter dessus. Les loquets de verrouillage doivent être face à l'utilisateur.



## 2.2d – Repliage de l'Echelle.

Faites particulièrement attention lorsque vous repliez l'échelle. Ne placez jamais une quelconque partie du corps (mains, doigts ou pouce) sur ou entre les barreaux ou les raccords situés au-dessus du barreau que vous êtes en train de replier (Voir schémas 3 ci-contre).



Schémas 3

L'échelle X-TENSO2 utilise un système de fermeture en douceur qui fait en sorte que les barreaux se rétractent lentement.

**1** – Maintenez l'échelle à la verticale comme indiqué à la figure 6 ci-dessous.

**2** – Vérifiez que vous vous trouvez sur une surface ferme et plane.

**3** – Placez un pouce sur chaque mécanisme de déblocage situé sur le deuxième barreau en partant du bas (Voir figure 5 ci-contre). Selon le modèle poussez chaque mécanisme de déblocage vers l'intérieur ou vers le haut pour déverrouiller l'échelle (Voir figure 6 ci-contre).

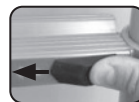
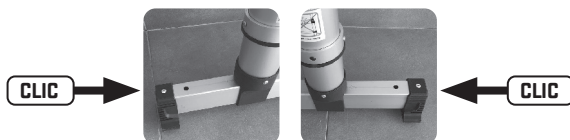
### ⚠ ATTENTION :

**A** – Toute l'échelle est maintenant déverrouillée.

**NE MONTEZ PAS SUR L'ÉCHELLE APRÈS AVOIR EXÉCUTÉ CETTE MANŒUVRE**

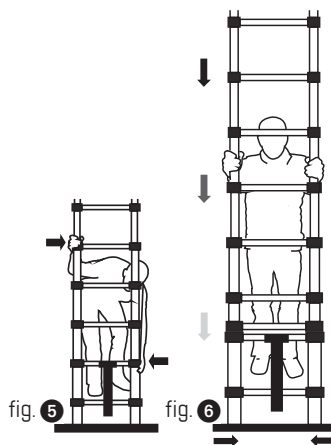
**B** – Le système de fermeture vous obligera peut-être à guider légèrement les barreaux lors de la descente.

**C** – Rétractez l'embase vers l'intérieur de l'échelle jusqu'à entendre un CLIC. Puis remettre la sangle de maintien de l'échelle en position de stockage.



## 2.3 Instructions d'utilisation.

- Impérativement lire la notice avant utilisation.
- Inspectez visuellement le produit avant utilisation.
- Les surfaces sur lesquelles le produit est en appui doivent être horizontales et non glissantes.
- Ne déployez pas l'échelle alors que vous montez ou que vous vous tenez sur l'échelle.
- Prendre les précautions nécessaires pour empêcher que toute personne non autorisée puisse utiliser le produit.
- Veillez à porter des chaussures offrant un appui sûr.
- La charge du produit ne doit pas excéder 150 kg.
- Ne montez sur le produit qu'à une seule personne.
- Ne vous penchez pas de manière excessive, les deux pieds doivent rester sur le même barreau lorsque l'on travaille sur l'échelle.
- S'assurer d'avoir verrouillé les barreaux avant de pouvoir monter dessus.
- Monter et descendre du produit en lui faisant face.
- Ne pas utiliser le produit comme équipement de manutention.
- Les échelles utilisées pour accéder à un niveau supérieur doivent dépasser au minimum d'un mètre du point d'arrivée.
- Ne pas monter sur le produit si vous êtes sujet au vertige ou en état de fatigue.
- Ne pas se tenir trop longtemps sur une échelle sans observer de



pauses régulières (la fatigue représente un risque).

- S'assurer que la zone de travail est éloignée de tout conducteur électrique nu sous tension.
- L'échelle ne doit pas être utilisée en position horizontale ou sous forme de pont.
- Les principales consignes de sécurité sont indiquées par les pictogrammes d'utilisation sur le produit.
- Vérifier le fonctionnement et la visibilité des indicateurs de verrouillage.
- Vérifier les liaisons à la recherche de fissures et d'autres défaillances, car : aucune rupture d'éléments ne doit être constatée ; il ne doit y avoir aucun mouvement relatif entre les liaisons et les échelons/marches.
- Conservez une bonne prise sur l'échelle lorsque vous montez et descendez. Toujours se tenir d'une main à l'échelle ou, si cela n'est pas possible, prendre des mesures de sécurité supplémentaires.
- Éviter tout travail qui impose une charge latérale sur l'échelle, par exemple, forer un trou sur le côté dans un matériau solide.
- Ne pas monter ou descendre de l'échelle en portant un équipement lourd ou difficile à manipuler.
- Prévenir les risques de détérioration de l'échelle pendant le transport, par exemple, en l'attachant, et vérifier qu'elle est correctement positionnée pour éviter toute détérioration.
- Ne pas utiliser l'échelle à l'extérieur par mauvais temps, tel que le vent fort.
- Utiliser des échelles non conductrices pour les travaux devant être réalisés sous tension électrique.
- Attention aux risques électriques. Identifier les éventuels risques électriques de la zone de travail tels que les lignes en hauteur ou autres équipements électriques exposés et ne pas utiliser l'échelle en présence de risques électriques.
- Lors du positionnement de l'échelle, tenir compte du risque de collision avec des piétons, des véhicules, des portes, etc. Dans la mesure du possible, sécuriser les portes (pas les issues de secours) et les fenêtres dans la zone de travail.
- Ne pas modifier la conception de l'échelle.
- Ne pas déplacer une échelle en se tenant dessus.
- L'échelle ne doit jamais être déplacée depuis le haut.
- Ne jamais travailler à partir des 4 barreaux supérieurs (le dernier barreau en extrémité supérieure de l'échelle n'est pas considéré comme un échelon).

## 2.4 Positionnement de l'échelle.

- Utilisez toujours l'échelle de manière à ce que les mécanismes de déblocage soient face à vous.
- Il est très **IMPORTANT** que l'échelle soit positionnée avec un angle d'inclinaison entre 65 et 75° par rapport au sol. Il est dangereux d'utiliser l'échelle à d'autres angles par rapport au sol.
- L'échelle doit toujours être utilisée sur une surface ferme et plane.
- L'échelle doit être appuyée contre une surface solide et ferme et doit être sécurisée avant utilisation.
- L'échelle doit être posée sur ses pieds et non sur les barreaux.
- Ne pas utiliser l'échelle sur une surface inégale ou instable.

## 3. Entretien, réparation et stockage.

- L'échelle doit être stockée dans un endroit sec, dégagé, sécurisé et où elle ne peut être dégradée ou constituer un obstacle.
- Vérifier le bon état général du produit avant chaque utilisation et plus particulièrement les organes de sécurité (état des pièces et leur géométrie, en cas de pièces à remplacer n'utiliser que des composants TUBESCA-COMABI).
- **APRÈS CHAQUE UTILISATION, VEILLEZ À NETTOYER LE PRODUIT AVEC UN CHIFFON PROPRE ET UTILISER UN SPRAY SILICONE SUR LES PIÈCES MOBILES.**
- Pour la réparation, l'entretien et le remplacement de pièces comme les sabots, contacter notre service commercial - Tél. 04 74 00 90 90.
- Ce produit doit être contrôlé périodiquement et les résultats de ces contrôles doivent être enregistrés.



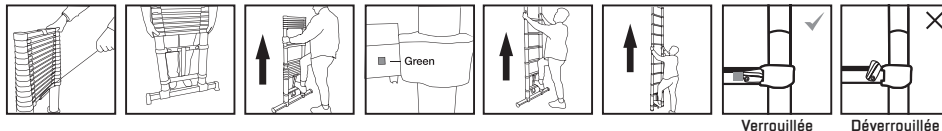
Retrouvez toutes ces informations sur notre site : [www.tubescacomabi.com](http://www.tubescacomabi.com)

Notice à télécharger, conseils d'utilisation, certificat de conformité, etc...

Distribué par  
**TUBESCA-COMABI**  
 976 Route de Saint-Bernard  
 01600 - Trévoux - France

## Extension de l'échelle (partielle)

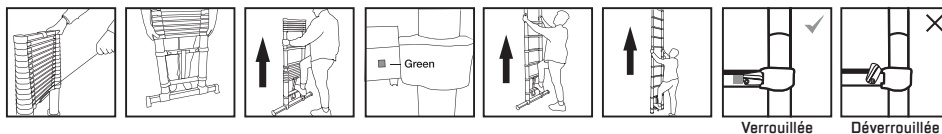
Placez l'échelle sur une surface solide et plane convenable sur laquelle vous pouvez l'utiliser. Détachez la sangle qui fixe l'échelle dans la « configuration de rangement ». Placez votre pied sur l'échelon le plus bas de l'échelle (le plus proche du sol). Avec vos deux mains, tirez le troisième échelon vers le haut - en comptant à partir du sol. Soulevez l'échelle du sol très légèrement - les stabilisateurs se télescoperont automatiquement vers la bonne extension. **L'indicateur vert situé à l'avant de chaque stabilisateur confirmera qu'ils sont bien verrouillés en place.** Placez votre pied sur l'échelon le plus bas de l'échelle pour maintenir l'échelle en place. Avec vos deux mains, tirez sur l'échelon que vous déterminez comme étant le point le plus haut auquel vous souhaitez étendre l'échelle. Étirez chaque échelon jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place. Vous entendrez un clic audible et verrez un indicateur vert sur l'échelon du dessous confirmant que la section est entièrement déployée et verrouillée. Continuez à étirer l'échelle jusqu'en haut. Lorsque l'échelle sera entièrement déployée, chaque section doit présenter un indicateur de verrouillage vert. Inspectez visuellement l'échelle pour détecter tout dommage ou débris et assurez-vous que toutes les sections ouvertes sont verrouillées.



Verrouillée Déverrouillée

## Extension de l'échelle (hauteur opérationnelle maximale)

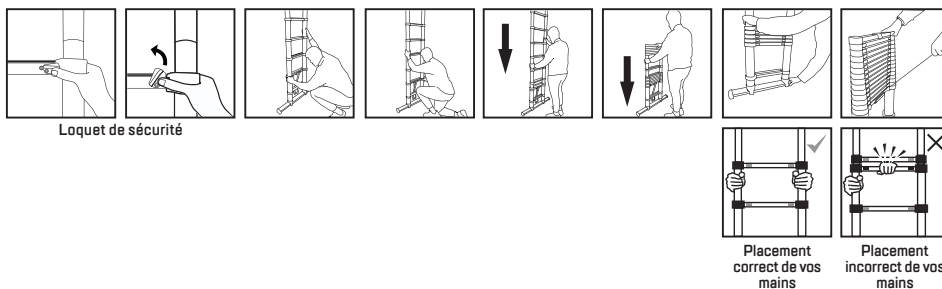
Placez l'échelle sur une surface solide et plane convenable sur laquelle vous pouvez l'utiliser. Détachez la sangle qui fixe l'échelle dans la « configuration de rangement ». Placez votre pied sur l'échelon le plus bas de l'échelle (le plus proche du sol). Avec vos deux mains, tirez le troisième échelon vers le haut - en comptant à partir du sol. Soulevez l'échelle du sol très légèrement - les stabilisateurs se télescoperont automatiquement vers la bonne extension. **L'indicateur vert situé à l'avant de chaque stabilisateur confirmera qu'ils sont bien verrouillés en place.** Placez votre pied sur l'échelon le plus bas de l'échelle pour maintenir l'échelle en place. Avec vos deux mains, tirez sur l'échelon que vous déterminez comme étant le point le plus haut auquel vous souhaitez étendre l'échelle. Étirez chaque échelon jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place. Vous entendrez un clic audible et verrez un indicateur vert sur l'échelon du dessous confirmant que la section est entièrement déployée et verrouillée. Continuez à étirer l'échelle jusqu'en haut. Lorsque l'échelle sera entièrement déployée, chaque section doit présenter un indicateur de verrouillage vert. Inspectez visuellement l'échelle pour détecter tout dommage ou débris et assurez-vous que toutes les sections ouvertes sont verrouillées.



Verrouillée Déverrouillée

## Fermeture de l'échelle

Il faut faire preuve d'une grande prudence lorsqu'on rétracte l'échelle. Ne placez aucune partie de votre corps, y compris vos mains, vos doigts ou vos pouces, sur ou entre les échelons ou les accouplements au-dessus de l'échelon de fermeture. Assurez-vous que vous êtes sur une surface plane et solide. Tenez l'échelle en position verticale. Placez vos pouces sur le mécanisme de déverrouillage situé sur le deuxième échelon le plus bas de l'échelle à partir du sol. Poussez chaque mécanisme de déverrouillage vers l'intérieur, un à la fois, pour déverrouiller l'échelle tout en sécurisant l'échelle avec l'autre main. Toute l'échelle est maintenant complètement déverrouillée (**NE JAMAIS MONTER SUR L'ÉCHELLE APRÈS AVOIR EXÉCUTÉ CETTE PROCÉDURE**). En raison de notre système de « fermeture en douceur », les échelons peuvent avoir besoin d'un léger guidage lors de la rétraction. Attachez la sangle qui fixe l'échelle autour de l'échelon en haut de l'échelle. Poussez les barres stabilisatrices vers l'intérieur pour rétracter chaque côté dans sa « configuration de rangement » !



Loquet de sécurité

Placement correct de vos mains Placement incorrect de vos mains

# X-TENSO 2

## TELESCOPIC LADDER: INSTRUCTION FOR USE

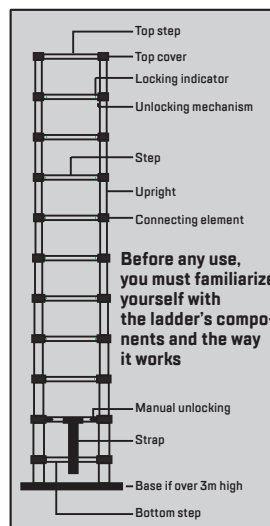
### 1. Description of equipment.

The «X-TENSO 2» is a telescopic ladder. The ladder is made in aluminium for optimal comfort and ease-of-use. It is equipped with a "braking" system that prevents the different elements of the ladder from closing too quickly and, in this way, increases user comfort and safety. The different elements slide on Teflon rings. Models over 3 metres high are equipped with a retractable base.

The «X-TENSO 2» is fitted with a strap for holding all the elements together for storage and transport purposes. The ladder may only be used by one person at a time (maximum load 150 kg) (See 2.4 Recommendations for use) A high-resistance, extremely dependable step holding system (See 2.2 Handling the product). The model is extremely compact for easy storage and transport.

### Models and features:

Reference				
00094829	2,90	10	<b>3,80</b>	9,6
00094832	3,20	11	<b>4,10</b>	12,4
00094838	3,80	13	<b>4,70</b>	16,2
00094844	4,40	15	<b>5,30</b>	21,0



### 2. Operation.

#### 2.1 Before use.

**The ladder must be examined on delivery and prior to use to confirm that it is in good condition and that all of its component parts are operating properly.**

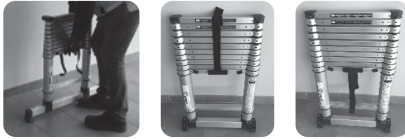
- Visually check the ladder every time you use it to make sure that it has not been damaged and can be used in complete safety (See 3 Maintenance).
- Make sure that you are in sufficiently good health for using a ladder. Certain medical problems and the consumption of medicines, alcohol or drugs may be sources of danger when using a ladder.
- Check that the ladder is suitable for the job to be done.
- Do not use a ladder that has been damaged or modified.
- Remove any possible contaminants that may be on the ladder (fresh paint, mud, oil, snow, etc.).
- Make a regular visual check of the product before use.
- Before using the ladder in a professional environment, make a risk assessment in accordance with the legislation in force in the country of use.
- Check that none of the uprights are bent or cracked.
- Check that the components are in good condition.
- Check that no connections to the beam/cleats are missing.
- Check that no rungs are missing, worn or damaged.
- Check that the locking system remains horizontal and is not missing, bent or slack.
- Check that none of the ladder feet pads are missing or excessively worn.

**If any of the above checks are not entirely satisfactory, DO NOT USE THE LADDER.**

## 2.2 Handling the product.

### 2.2.a Opening the ladder (to an intermediate length).

**Step No. 1:** Unhook the strap that holds the ladder in its "storage" position.



**Step No. 2:** Put the ladder on a firm, flat surface. Put a foot on the bottom rung to hold the ladder in position. Extend the top part of the ladder (**Section A**) from the 3<sup>rd</sup> rung.

The automatic locking of the 3<sup>rd</sup> rung triggers the automatic horizontal extension of the base ends (**C** and **D**) if the ladder is > 3 m. Check that the base has correctly extended by slightly lifting the ladder to see the symbol.



**Step No. 3:** Keep your foot on the bottom rung, and continue to extend the ladder by moving **Section A** upwards. Ensure that the rungs lock correctly into position one after the other (diagram 2).

The ladder can only be safely extended if each rung is correctly locked into position.

The rung is correctly locked into position when a GREEN mark appears on each side of the rung.



The appearance of the GREEN marks is also accompanied by a CLICK when the rung locks into position.

Do not extend the next rung until the two GREEN marks are visible and you have heard the double CLICK.

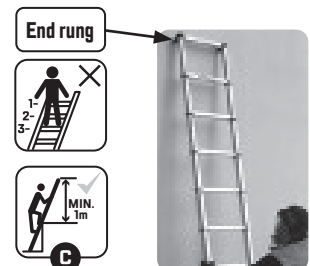
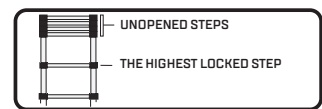
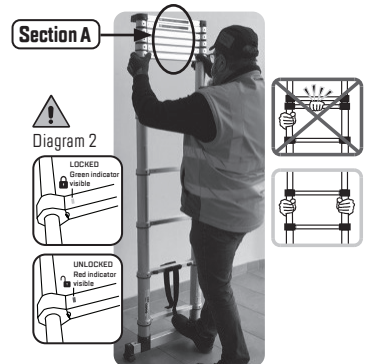
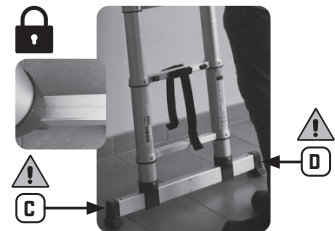
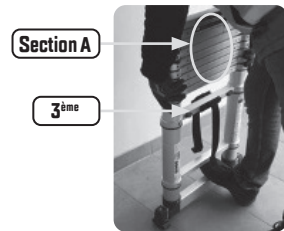
Continue extending the number of rungs needed until the required height is reached; make sure that each rung is fully extended and correctly locked into position before extending the next one.

#### **NOTE:**

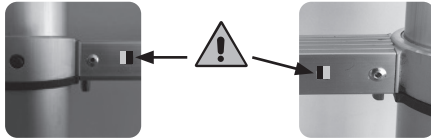
**When using the ladder against a wall: NEVER WORK FROM THE TOP THREE RUNGS OF THE LADDER – NOR ON THE END RUNG OF THE LADDER** (See figure opposite).

When using the ladder for access: check that the ladder extends at least one metre beyond the area being accessed (figure **C**).

You should extend the entire product to the height you require before standing on the rungs.



When the required height is reached, the locking indicators of the highest extended rung (before the set of non-extended rungs) **are both RED and GREEN** (see diagram opposite).



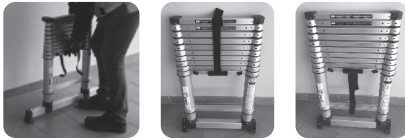
This is normal: these indicators turn 100% GREEN when the top step is locked into position.

You will also hear a click when the steel locking pins lock into position.

The indicator is GREEN for all the other rungs locked into position.

## 2.2b – Extending the ladder (to full height).

**Step No. 1:** Unhook the strap that holds the ladder in its “storage” position.



**Step No. 2:** Put the ladder on a firm, flat surface. Put a foot on the bottom rung to hold the ladder in position. Extend the ladder from the upper step (TOP step). Extend the ladder steps one after the other until the full height is reached. The automatic locking of the 3rd rung triggers the automatic horizontal extension of the base ends (**C** and **D**) if the ladder is > 3 m. Check that the base has correctly extended by slightly lifting the ladder to see the symbol.



**Step No. 3:**

Ensure that the rungs lock correctly into position one after the other (see diagram opposite). The ladder can only be safely extended if each rung is correctly locked into position.

The rung is correctly locked into position when a GREEN mark appears on each side of the rung.



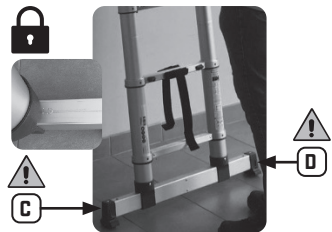
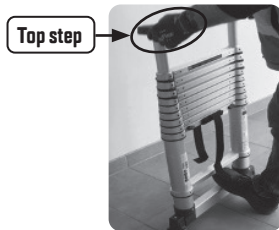
The appearance of the GREEN marks is also accompanied by a CLICK when the rung locks into position.

Do not extend the next rung until the two GREEN marks are visible and you have heard the double CLICK.

Continue extending the number of rungs needed until the required height is reached; make sure that each rung is fully extended and correctly locked into position before extending the next one.

**⚠ NOTE:** If a GREEN indicator has not appeared at each side of the extended rungs: **DO NOT CLIMB ON THE LADDER.**

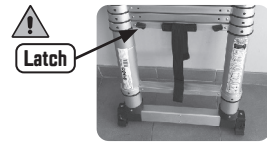
Never work from the top 4 rungs of the ladder (the last rung at the very top of the ladder is not considered a step).



When using the ladder for access: check that the ladder extends at least one metre beyond the area being accessed (see figure opposite).

## 2.2c – Direction of use.

Check the direction of use before climbing the ladder: the locking latches should be facing the user.



## 2.2d – Closing the ladder.

Take special care when closing the ladder.

Never put any part of your body (hands, fingers or thumbs) on or between the rungs, or the connecting elements located above the rung, that you are in the process of closing (see diagram 3 opposite).

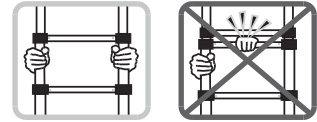


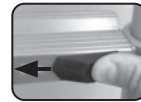
Diagram 3

The X-TENSO 2 ladder has a soft-closing system which makes each rung close gently.

**1** – Hold the ladder vertically as shown in figure 6 below.

**2** – Make sure that you are on a firm, flat surface.

**3** – Put your thumbs on each of the unlocking mechanisms on the second rung from the bottom (see figure 5 opposite). Depending on the model you are using, push each unlocking mechanism either inwards or upwards to unlock the ladder (see figure 6 opposite).



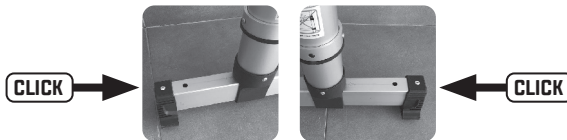
### ⚠ WARNING:

**A** – The whole ladder is now unlocked.

**DO NOT CLIMB ON THE LADDER AFTER CARRYING OUT THIS OPERATION.**

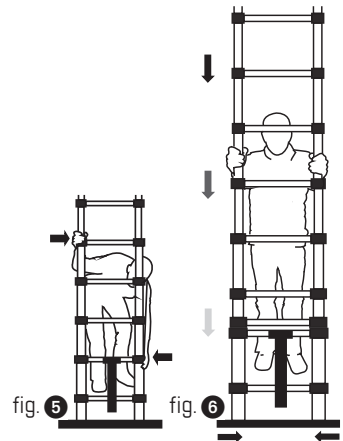
**B** – The closing system may require you to guide the rungs down gently when closing the ladder.

**C** – Push the base in towards the inside of the ladder until you hear a CLICK. Then attach the strap which holds the ladder in its “storage” position.



## 2.4 Instructions for use.

- Instructions MUST be read before use.
- Inspect the product visually before use.
- The surfaces on which the product is standing must only be horizontal and non-slip.
- Do not deploy the ladder when you are standing or climbing on it.
- Take all necessary precautions for preventing any non-authorized person from using the product.
- Make sure that you are wearing shoes that give you a firm footing.
- The maximum load allowed on the product must be no more than 150 kg.
- Only one person must climb on the ladder at the same time.
- Do not lean over too far. Both your feet must remain on the same step when working on the ladder.
- Make sure that the steps are locked in position before climbing on them.
- Always face the ladder when climbing or going down it.
- Do not use the product as handling equipment.
- Ladders used for going to the next floor up must always be one metre longer than the upper floor level.
- Do not climb up the ladder if you suffer from vertigo or are in a state of tiredness.
- Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk).



- Make sure that the work area is not in the vicinity of any bare conductors liable to be live.
- The ladder must not be used horizontally or as a bridge.
- The main safety instructions are indicated on the unit by pictograms describing their use.
- Check the operation and visibility of the locking indicators.
- Check the links for cracks and other failures as no component breakage must be observed. There must not be any relative movement between the links and the rungs/steps.
- Always retain a good hand hold on the ladder when moving up or down it. Always keep one hand on the ladder or, if this is not possible, take additional safety measures.
- Avoid performing any work that places a sideways load on the ladder like drilling a hole on the side into a solid material.
- Never move up or down the ladder carrying heavy or hard-to-handle equipment.
- Prevent any risk of damage to the ladder during transport, for example, by attaching it, and check that it is positioned properly to avoid any damage.
- Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind.
- Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work.
- Be aware of electrical hazards. Identify potential electrical hazards in the working area such as raised cables or other exposed electrical equipment and do not use a ladder where there are electrical hazards.
- When positioning the ladder, make allowance for the collision hazard with pedestrians, vehicles, doors, etc. Wherever possible, secure doors (but not emergency exits) and windows in the work area.
- Do not change the ladder design.
- Do not move a ladder when on it.
- The ladder must never be moved from the top.
- Never work from the top 4 rungs of the ladder (the last rung at the very top of the ladder is not considered a step).



## 2.4 Positioning the ladder.

- Always position the ladder with the unlocking mechanisms facing you.
- It is extremely IMPORTANT for the ladder to be used at an angle of approximately 65 to 75° in relation to the ground. It is dangerous to use the ladder at other angles.
- The ladder must always be used on a flat, firm surface.
- The ladder must always be leant against a firm solid surface and it must be secured before use.
- The ladder must always stand on its feet and not on the steps.
- Do not use the ladder on an incline or unstable surface.

## 3. Maintenance, repair and storage.

- The ladder must be stored in a dry, open and secure place where it cannot be damaged or cause an obstruction.
- Systematically check the general condition of the product before use, especially the safety elements (the condition of parts and their geometry. If any parts need to be replaced, always use TUBESCA-COMABI components).
- **AFTER EACH USE, MAKE SURE TO CLEAN THE PRODUCT WITH A CLEAN CLOTH AND APPLY SILICONE SPRAY TO MOVING PARTS.**
- For the repair, maintenance and replacement of parts such as footpads, please call our sales team on +33 4 74 00 90 90.
- The ladder must be regularly checked, and the results of checks must be recorded.



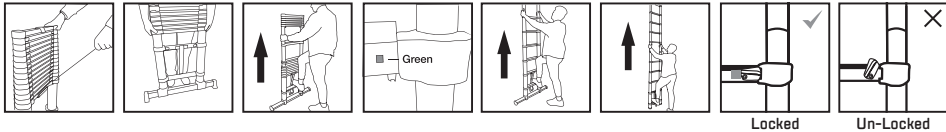
Find all this information on our site: [www.tubescacomabi.com](http://www.tubescacomabi.com)

Download instructions, usage tips, certificate of conformity, etc.

Distributed by  
**TUBESCA-COMABI**  
 976 Route de Saint-Bernard  
 01600 - Trévoux - France

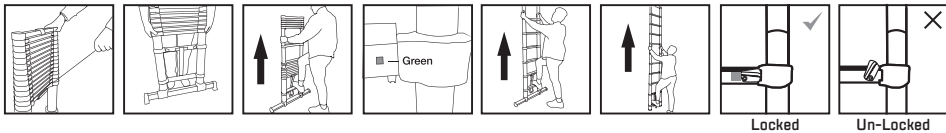
## Extending the ladder (partially)

Place the ladder on a sturdy, level surface suitable on which to use the ladder. Release the strap that secures the ladder in the "storage configuration". Place your foot on the bottom rung (closest to the ground). With both hands, pull up the 3rd rung – counting from the ground. Lift ladder off the ground very slightly – stabilizers will automatically telescope out to the correct extension. **The green indicator on front of each stabilizer will confirm that they are locked in place.** Place your foot on the bottom rung to hold the ladder in place. With both hands pull up on the rung that you determine will be the highest point to which you would like to extend the ladder. Extend each rung until it is locked in place. You will hear an audible click and see a green indicator on the rung below confirming that section is fully extended and locked. Continue extending the ladder all the way up. Once fully extended, each section should show a green lock indicator. Visually inspect the ladder for any damage, debris and ensure that all open sections are locked.



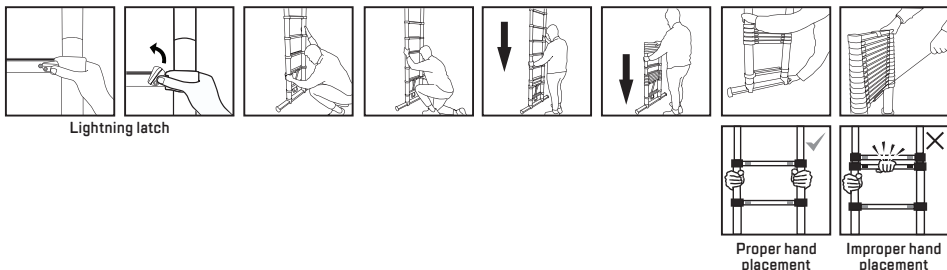
## Extending the ladder (full working height)

Place the ladder on a sturdy, level surface suitable on which to use the ladder. Release the strap that secures the ladder in the "storage configuration". Place your foot on the bottom rung (closest to the ground). With both hands, pull up the 3rd rung – counting from the ground. Lift ladder off the ground very slightly – stabilizers will automatically telescope out to the correct extension. **The green indicator on front of each stabilizer will confirm that they are locked in place.** Place your foot on the bottom rung to hold the ladder in place. With both hands pull up on the rung that you determine will be the highest point to which you would like to extend the ladder. Extend each rung until it is locked in place. You will hear an audible click and see a green indicator on the rung below confirming that section is fully extended and locked. Continue extending the ladder all the way up. Once fully extended, each section should show a green lock indicator. Visually inspect the ladder for any damage, debris and ensure that all open sections are locked.



## Closing the ladder

Great care should be used when retracting the ladder. Do not place any part of your body including hands, fingers or thumbs, on, or between rungs or couplings above the closing rung. Ensure that you are on a sturdy level surface. Hold the ladder upright. Place thumbs on the release mechanism located on the second to bottom rung from the ground. Push each release mechanism inward one at a time to unlock the ladder while securing the ladder with the other hand. The entire ladder is now completely unlocked (**DO NOT CLIMB LADDER AFTER PERFORMING THIS PROCEDURE**). Due to our «soft closing» system, the rungs may need slight guidance while retracting. Attach the strap that secures the ladder around the top rung. Push the stabiliser bars inward to retract each side to its «storage configuration».



# X-TENSO 2

## INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN ESCALERA TELESCÓPICA

### 1. Descripción del Equip.

«X-TENSO 2» es una escalera telescópica. La estructura es de aluminio, para un mayor confort de utilización. La escalera integra un sistema de ralentización de la bajada, para el confort y la seguridad de los usuarios.

Los elementos se deslizan sobre anillas de teflón. Los modelos de más de 3 metros están dotados de una base retráctil.

«X-TENSO 2» integra una correa que permite sujetar el conjunto de los elementos, para el almacenamiento y el transporte. Esta escalera sólo puede ser utilizada por una persona a la vez (carga máxima de 150 kg) (Véase 2.4 Consejos de utilización). Sistema de sujeción de los peldaños muy fiable y resistente (Véase 2.2 Manipulación del producto). El modelo es compacto, para un mejor almacenamiento y transporte.

### Gama y características:

Referencia				
00094829	2,90	10	<b>3,80</b>	9,6
00094832	3,20	11	<b>4,10</b>	12,4
00094838	3,80	13	<b>4,70</b>	16,2
00094844	4,40	15	<b>5,30</b>	21,0



### 2. Utilización.

#### 2.1 Antes de utilizar.

**La escalera debe examinarse en el momento de la entrega y antes de cada uso para confirmar el estado y el funcionamiento correctos de todas las partes que la conforman.**

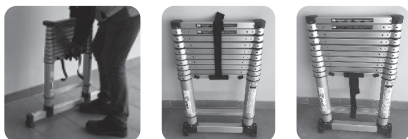
- Examine visualmente la escalera antes de cada utilización para comprobar que no está deteriorada y que puede ser utilizada en total seguridad (Véase 3 Mantenimiento).
- Compruebe que está usted en buena forma física para utilizar una escalera. Algunos problemas médicos y la toma de medicamentos, de alcohol o de drogas puede hacer que la utilización de una escalera sea peligrosa.
- Compruebe que la escalera está adaptada a la tarea que ha de realizarse.
- No utilice una escalera deteriorada o modificada.
- Retire los eventuales contaminantes que pudiera haber en la escalera (pintura fresca, barro, aceite, nieve, etc.).
- Realice un control periódico y visual del producto antes de cada utilización.
- Antes de utilizar la escalera en un contexto profesional, haga una evaluación de los riesgos, respetando la legislación vigente en el país de utilización.
- Comprobar que ningún montante esté torcido, flexionado, estropeado o roto.
- Comprobar que los componentes estén en buen estado.
- Compruebe que no falte ningún enlace al montante/escalón.
- Compruebe que no haya barras desgastadas o dañadas.
- Comprobar que el sistema de bloqueo permanezca en posición horizontal, que no falte y que no esté torcido ni flojo.
- Comprobar que no falten cantoneras de la escalera o que ninguna esté demasiado desgastada.

**Si alguna de las comprobaciones anteriores no fuera totalmente satisfactoria, NO SE DEBERÁ UTILIZAR LA ESCALERA.**

## 2.2 Manipulación del producto.

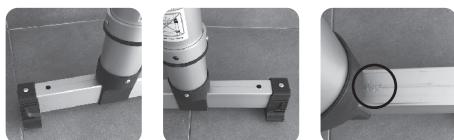
### 2.2.a Despliegue de la escalera (altura deseada).

**Paso 1:** Desenganche la correa de sujeción de la escalera en posición plegada.



**Paso 2:** Coloque la escalera en una superficie firme y plana. Coloque un pie en el peldaño inferior para mantener la escalera en posición. Extienda el conjunto de la escalera superior (**Bloque A**) desde el tercer peldaño.

El bloqueo automático del 3<sup>er</sup> peldaño desencadena el despliegue horizontal automático de los extremos de la base (**C** y **D**) si la escalera es > 3 m. Compruebe con el símbolo que la base está extendida levantando ligeramente la escalera.



#### **Paso 3:**

Mantenga el pie en el peldaño inferior y continúe extendiendo la escalera moviendo el **bloque A** hacia arriba. Asegúrese de que las barras queden bloqueadas una tras otra (figura 2).

La escalera sólo puede desplegarse con seguridad si cada peldaño está correctamente bloqueado.

El peldaño está correctamente bloqueado cuando aparece una marca VERDE a ambos lados del peldaño.



La aparición de las marcas VERDES también va acompañada de un CLIC cuando el peldaño se bloquea.

No despliegue el peldaño siguiente hasta que estas dos marcas VERDES sean visibles y oiga el doble CLIC.

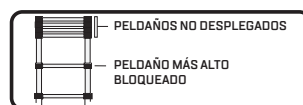
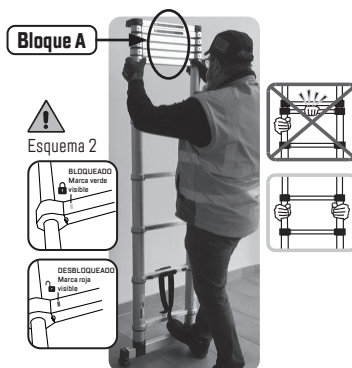
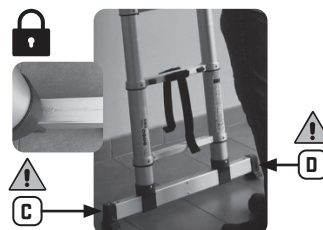
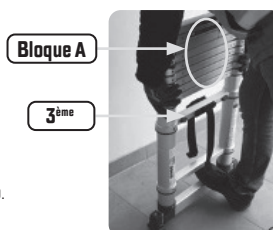
Continúe extendiendo el número de peldaños necesarios para alcanzar la altura deseada, comprobando que cada peldaño está completamente extendido y correctamente bloqueado antes de extender el siguiente.

#### **! IMPORTANTE:**

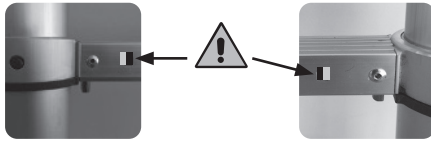
**Para el uso del soporte en la pared: NO TRABAJE NUNCA EN LOS 3 ÚLTIMOS PELDAÑOS DE LA PARTE SUPERIOR DE LA ESCALERA, NI EN EL PELDAÑO MÁS EXTREMO DE LA MISMA** (véase la figura de al lado).

En caso de acceso: Compruebe que la escalera se extiende al menos un metro más allá de la zona de llegada (Figura **C**).

Debe desplegar todo el producto hasta la altura deseada antes de subir a los peldaños.



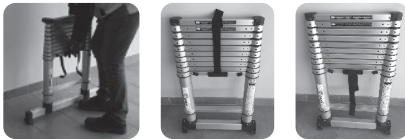
Cuando se alcanza la altura deseada, los indicadores de bloqueo del peldaño más alto desplegado (antes de la serie de peldaños no desplegados) son **a la vez ROJOS y VERDES** (Ver diagrama abajo).



Es normal, estos indicadores se vuelven 100% VERDES cuando el peldaño superior está bloqueado. Se oye un clic cuando se bloquean los pasadores de acero de bloqueo. Para el resto de peldaños bloqueados, el indicador es VERDE.

## 2.2b - Despliegue de la escalera (altura máxima).

**Paso 1:** Desenganche la correa de sujeción de la escalera en posición plegada.



**Paso 2:** Coloque la escalera en una superficie firme y plana. Coloque un pie en el peldaño inferior para mantener la escalera en posición. Extienda la escalera desde el peldaño superior (peldaño ALTO); extienda los peldaños de la escalera uno tras otro hasta su altura máxima. El bloqueo automático del 3er peldaño desencadena el despliegue horizontal automático de los extremos de la base (C y D) si la escalera es > 3 m. Compruebe con el símbolo que la base está extendida levantando ligeramente la escalera.



### Paso 3:

Asegúrese de que los peldaños encajan uno tras otro (véase el diagrama siguiente).

La escalera sólo puede desplegarse con seguridad si cada peldaño está correctamente bloqueado.

El peldaño está correctamente bloqueado cuando aparece una marca VERDE a ambos lados del peldaño.



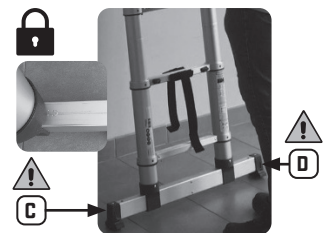
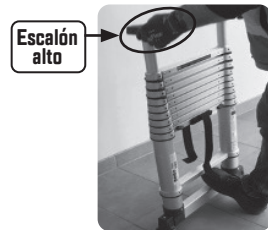
La aparición de las marcas VERDES también va acompañada de un CLIC cuando el peldaño se bloquea.

No despliegue el peldaño siguiente hasta que estas dos marcas VERDES sean visibles y oiga el doble CLIC.

Continúe extendiendo el número de peldaños necesarios para alcanzar la altura deseada, comprobando que cada peldaño está completamente extendido y correctamente bloqueado antes de extender el siguiente.

**⚠ IMPORTANTE: Si no aparecen indicadores VERDES a ambos lados de los peldaños extendidos: NO SE SUBA A LA ESCALA.**

Nunca trabaje desde los 4 peldaños superiores (la última barra de la parte superior de la escalera no se considera un peldaño).



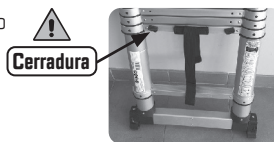
SPANISH



En caso de acceso: compruebe que la escalera no sobresale más de un metro de la zona de llegada (véase la figura de al lado).

## 2.2c - Sentido de uso de la escalera.

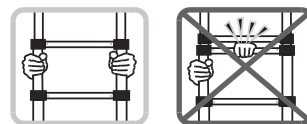
Compruebe el sentido de uso de la escalera antes de subirse a ella. Los pestillos de bloqueo deben estar orientados hacia el usuario.



## 2.2d - Plegado de la escalera.

Tenga especial cuidado al plegar la escalera.

No coloque nunca ninguna parte de su cuerpo (manos, dedos o pulgares) sobre o entre los peldaños o herrajes situados por encima del peldaño que está plegando (véase la figura 3 al lado).



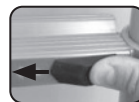
Esquema 3

La escalera X-TENSO 2 utiliza un sistema de cierre suave que garantiza que los peldaños se retraigan lentamente.

**1** - Sostenga la escalera verticalmente como se muestra en la figura 6.

**2** - Asegúrese de estar en una superficie firme y plana.

**3** - Coloque el pulgar en cada uno de los mecanismos de desbloqueo situados en el segundo peldaño desde abajo (véase la figura 5 al lado). Según el modelo, empuje cada mecanismo de desbloqueo hacia dentro o hacia arriba para desbloquear la escalera (véase la figura 6 al lado).



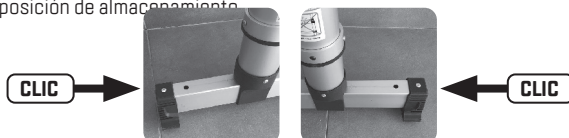
### ⚠ ATENCIÓN

**A** - Ahora toda la escalera está desbloqueada.

**NO SUBA A LA ESCALERA DESPUÉS DE REALIZAR ESTA MANIOBRA**

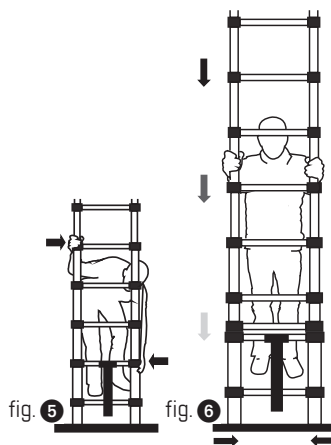
**B** - El sistema de bloqueo puede requerir que guíe los peldaños ligeramente durante el descenso.

**C** - Retraiga la base hacia el interior de la escalera hasta que oiga un CLIC. A continuación, vuelva a colocar la correa de sujeción de la escalera en posición de almacenamiento.



## 2.3 Instrucciones de uso.

- Lea imperativamente las instrucciones antes de la utilización.
- Examine visualmente el producto antes de la utilización.
- Las superficies en las que se apoya el producto deben ser horizontales y no deben resbalar.
- No despliegue la escalera cuando está subiendo en ella o cuando está encima de ella.
- Tome las precauciones necesarias para impedir que cualquier persona no autorizada utilice el producto.
- Procure llevar calzado que le ofrezca un apoyo seguro.
- La carga del producto no debe sobrepasar 150 kg.
- En el producto sólo debe subir una persona.
- No se incline al lado de manera excesiva, los dos pies deben quedar en el mismo peldaño cuando esté trabajando en la escalera.
- Compruebe que ha bloqueado los peldaños antes de poder subir en ellos.
- Suba al producto y baje de él estando frente al mismo.
- No utilice el producto como un equipo para la manutención.
- Las escaleras utilizadas para acceder a un nivel superior deben sobrepasar como mínimo un metro el punto de llegada.
- No suba en el producto si tiene vértigos o si está cansado.
- No se pare en una escalera por mucho tiempo sin observar descansos regulares (la fatiga es un riesgo).
- Compruebe que la zona de trabajo está alejada de cualquier conductor eléctrico no protegido y bajo tensión.



- La escalera no debe ser utilizada en posición horizontal o como puente.
- Las principales instrucciones de seguridad se indican con pictogramas de utilización en el producto.
- Comprobar el funcionamiento y la visibilidad de los indicadores de bloqueo.
- Comprobar las uniones por si hubiera fisuras y otros defectos, ya que: no debe observarse ninguna ruptura de elementos; no debe haber ningún movimiento relativo entre las uniones y los peldaños.
- Mantener un buen agarre en la escalera al subir y bajar. Sujetarse siempre a la escalera con una mano o, si no fuera posible, adoptar medidas de seguridad adicionales.
- Evitar cualquier trabajo que aplique una carga lateral sobre la escalera, por ejemplo, perforar un orificio en el lateral en un material sólido.
- No subirse ni bajarse de la escalera llevando un equipo pesado o difícil de manipular.
- No use la escalera al aire libre con mal tiempo, como viento fuerte.
- Utilice escaleras no conductoras para el trabajo que se realizará bajo voltaje eléctrico.
- Peligro riesgo eléctrico. Identificar los eventuales riesgos eléctricos de la zona de trabajo como las líneas eléctricas aéreas u otros equipamientos eléctricos expuestos y no utilizar la escalera cuando existan riesgos eléctricos.
- No utilizar la escalera en el exterior en caso de condiciones climáticas adversas, por ejemplo, en caso de fuertes vientos.
- Al colocar la escalera, tener en cuenta los riesgos de colisión con peatones, vehículos, puertas, etc. En la medida de lo posible, proteger las puertas (no las salidas de emergencia) y las ventanas en la zona de trabajo.
- No modificar el diseño de la escalera.
- No desplazar una escalera poniéndose encima.
- La escalera nunca debe desplazarse desde arriba.
- Nunca trabaje desde los 4 peldaños superiores (la última barra de la parte superior de la escalera no se considera un peldaño).



## 2.4 Colocación de la escalera.

- Utilice siempre la escalera de forma que los mecanismos de liberación estén orientados hacia usted.
- Es muy **IMPORTANTE** que la escalera esté situada con un ángulo de inclinación entre 65 y 75° en relación con el suelo. Es peligroso utilizar la escalera con otros ángulos en relación con el suelo.
- La escalera debe ser utilizada siempre sobre una superficie sólida y plana.
- La escalera debe estar apoyada contra una superficie sólida y firme y debe estar en posición segura antes de utilizarla.
- La escalera debe apoyarse sobre sus patas y no sobre sus peldaños.
- No utilizar la escalera sobre una superficie desigual o inestable.

## 3. Mantenimiento, reparación y almacenamiento.

- La escalera debe almacenarse en un lugar seco, despejado y seguro donde no se deteriore o convierta en un obstáculo.
- Compruebe el buen estado general del producto antes de cada utilización y, más especialmente, los elementos de seguridad (estado de las piezas y su geometría, en caso de piezas para reemplazar, utilice solamente componentes TUBESCA-COMABI).
- **DESPUÉS DE CADA USO, ASEGÚRESE DE LIMPIAR EL PRODUCTO CON UN TRAPO LIMPIO Y UTILIZAR SILICONA EN ESPRAY SOBRE LAS PIEZAS MÓVILES**
- Después de cada utilización, limpie el producto con un paño limpio.
- Para la reparación, el mantenimiento y la sustitución de piezas como los tacos, contactar con nuestro departamento comercial - Tel. +33 4 74 00 90 90.
- Este producto debe ser controlado periódicamente y los resultados de estos controles deben quedar registrados.



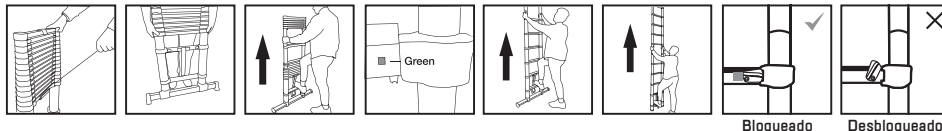
Encuentra toda esta información en nuestro sitio: [www.tubescacomabi.com](http://www.tubescacomabi.com)

Descargue instrucciones, consejos de uso, certificado de conformidad, etc.

Distribuido por  
**TUBESCA-COMABI**  
 976 Route de Saint-Bernard  
 01600 - Trévoux - France

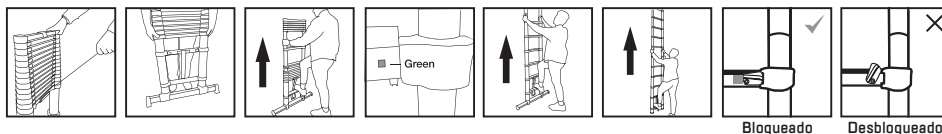
## Extender la escalera (parcialmente)

Coloque la escalera en una superficie sólida y nivelada adecuada para su uso. Desenganche el anillo de soporte que asegura la escalera en la «configuración de almacenamiento». Coloque un pie en el primer peldaño [el más cercano al suelo]. Con ambas manos, tire hacia arriba el tercer peldaño, contando desde el suelo. Levante ligeramente la escalera del suelo - los estabilizadores se extenderán de manera telescópica y automáticamente a la extensión correcta. **El indicador verde en la parte delantera de cada estabilizador confirmará que están bloqueados.** Coloque un pie en el primer peldaño para sostener la escalera. Tire hacia arriba con ambas manos del peldaño que considere que será el punto más alto al que quiera extender la escalera. Extienda cada peldaño hasta que quede bloqueado. Cuando escuche un clic perceptible, verá un indicador verde en el escalón inferior que confirma que la sección está completamente extendida y bloqueada. Continúe extendiendo la escalera hacia arriba. Una vez completamente extendida, cada sección debe mostrar un indicador de bloqueo verde. Revise visualmente la escalera en busca de daños, residuos y asegúrese de que todas las secciones abiertas estén bloqueadas.



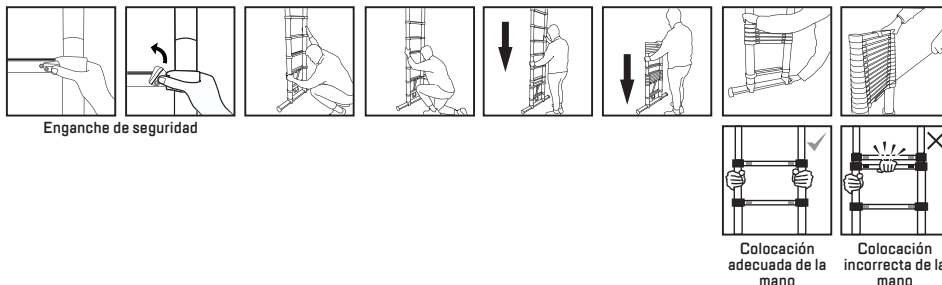
## Extender la escalera (altura máxima de trabajo)

Coloque la escalera en una superficie sólida y nivelada adecuada para su uso. Desenganche el anillo de soporte que asegura la escalera en la «configuración de almacenamiento». Coloque un pie en el primer peldaño [el más cercano al suelo]. Con ambas manos, tire hacia arriba el tercer peldaño, contando desde el suelo. Levante ligeramente la escalera del suelo - los estabilizadores se extenderán de manera telescópica y automáticamente a la extensión correcta. **El indicador verde en la parte delantera de cada estabilizador confirmará que están bloqueados.** Coloque un pie en el primer peldaño para sostener la escalera. Tire hacia arriba con ambas manos del peldaño que considere que será el punto más alto al que quiera extender la escalera. Extienda cada peldaño hasta que quede bloqueado. Cuando escuche un clic perceptible, verá un indicador verde en el escalón inferior que confirma que la sección está completamente extendida y bloqueada. Continúe extendiendo la escalera hacia arriba. Una vez completamente extendida, cada sección debe mostrar un indicador de bloqueo verde. Revise visualmente la escalera en busca de daños, residuos y asegúrese de que todas las secciones abiertas estén bloqueadas.



## Cerrar la escalera

La retracción de la escalera debe efectuarse con mucho cuidado. No coloque ninguna parte del cuerpo, incluyendo las manos, los dedos o los pulgares, en o entre los peldaños o acoplamientos por encima del peldaño de cierre. Asegúrese de estar en una superficie nivelada y resistente. Sostenga la escalera en posición vertical. Coloque los pulgares en el botón de desbloqueo situado en el segundo peldaño desde el suelo. Empuje cada mecanismo de desbloqueo hacia adentro uno a uno para desbloquear la escalera mientras mantiene la escalera fija con la otra mano. La escalera está ahora completamente desbloqueada (**NO SUBA LA ESCALERA DESPUÉS DE REALIZAR ESTE PROCEDIMIENTO**). Debido a nuestro sistema de «cierre suave», es posible que se necesite guiar ligeramente los peldaños durante la retracción. Cierre el anillo de soporte que asegura la escalera alrededor del peldaño superior. Empuje las barras estabilizadoras hacia adentro para retraer cada lado a su «configuración de almacenamiento».



# X-TENSO 2

## ISTRUZIONI TECNICHE SCALA TELESCOPICA

### 1. Descrizione dell'attrezzatura.

«X-TENSO 2» è una scala telescopica. La struttura è in alluminio per un maggiore comfort di utilizzo. La scala incorpora un sistema di chiusura ammortizzata per la comodità e la sicurezza degli utilizzatori. Gli elementi scorrono sulle boccole in teflon. I modelli di dimensioni superiori a 3 metri sono dotati di una base retrattile.

« X-TENSO 2 » incorpora una cinghia che mantiene tutti gli elementi per lo stoccaggio e il trasporto. Questa scala può essere utilizzata solo da 1 persona alla volta (carico massimo di 150 kg) (vedi 2.4 Consigli per l'uso). Sistema di mantenimento dei pioli molto affidabile e resistente (vedi 2.2 Manipolazione del prodotto). Il modello è compatto per facilitare lo stoccaggio e il trasporto.

### Gamma e caratteristiche:

Riferimento				
00094829	2,90	10	<b>3,80</b>	9,6
00094832	3,20	11	<b>4,10</b>	12,4
00094838	3,80	13	<b>4,70</b>	16,2
00094844	4,40	15	<b>5,30</b>	21,0



### 2. Utilizzo.

#### 2.1 Prima dell'uso.

**La scala deve essere esaminata al momento della consegna e prima di ogni utilizzo per assicurarsi che le condizioni e il funzionamento di tutte le sue parti siano corrette.**

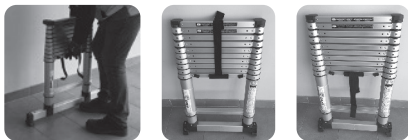
- Esaminare visivamente la scala prima di ogni utilizzo per assicurarsi che non sia danneggiata e che possa essere utilizzata in tutta sicurezza (vedi 3 Manutenzione).
- Accertarsi di essere sufficientemente in forma per usare una scala. Alcuni problemi medici e l'assunzione di medicinali, alcol o droghe possono rendere insicuro l'uso di una scala.
- Verificare che la scala sia adatta al compito da svolgere.
- Non utilizzare la scala danneggiata o modificata.
- Rimuovere l'eventuale materiale estraneo presente sulla scala (vernice fresca, fango, olio, neve, ecc.).
- Eseguire un'ispezione periodica e visiva del prodotto prima di ogni utilizzo.
- Prima di utilizzare la scala in un ambiente professionale, eseguire una valutazione dei rischi in conformità con la legislazione in vigore nel paese di utilizzo.
- Verificare che nessun montante sia storto, piegato, danneggiato, crepato.
- Verificare che i componenti siano in buone condizioni.
- Verificare che tutti i collegamenti montante/gradino siano presenti.
- Verificare che non manchino fissaggi o aggraffature.
- Verificare che i pioli non siano mancanti, troppo usurati o danneggiati.
- Verificare che il sistema di bloccaggio rimanga orizzontale e che non sia mancante, storto o allentato.
- Verificare che nessuno zoccolo della scala manchi o sia troppo usurato.

**Se uno dei controlli sopra elencati non è del tutto soddisfacente, NON UTILIZZARE LA SCALA.**

## 2.2 Manipolazione del prodotto.

### 2.2.a Apertura della scala (Altezza desiderata).

**Étape n° 1:** Staccare la cinghia di mantenimento della scala in posizione piegata.



**Fase n. 2:** Collocare la scala su una superficie piana e solida. Mettere un piede sul piolo inferiore per tenere la scala in posizione. Aprire l'insieme superiore della scala (**Blocco A**) a partire dal terzo piolo.

Il blocco automatico del terzo piolo attiva l'apertura orizzontale automatica delle estremità della base (**C e D**) se l'altezza della scala è > 3 m. Verificare che la base sia correttamente aperta (presenza del simbolo) sollevando leggermente la scala.



#### Fase n. 3:

Tenendo il piede sul piolo inferiore, continuare ad aprire la scala spostando il **blocco A** verso l'alto. Assicurarsi del corretto blocco dei pioli, uno dopo l'altro (Schema 2).

L'apertura della scala avviene in tutta sicurezza solamente se ogni piolo è correttamente bloccato.

Un piolo è correttamente bloccato quando un segno di colore VERDE appare su ogni lato dello stesso.



La comparsa dei segni di colore VERDE è inoltre accompagnata da un CLIC quando il piolo si blocca.

Non aprire il piolo seguente fin quando i due segnali di colore VERDE non saranno visibili e fin quando non si sarà udito il doppio CLIC.

Continuare ad aprire la quantità di pioli necessaria per ottenere l'altezza desiderata, verificando che ogni piolo sia completamente aperto e correttamente bloccato prima di aprire il piolo successivo.

#### **! IMPORTANTE:**

**In caso di utilizzo in appoggio murale: NON LAVORARE MAI SUGLI ULTIMI 3 PIOLI PARTENDO DALL'ALTO DELLA SCALA NÉ SULLA SBARRA ALL'ESTREMITÀ DELLA SCALA** (si veda la figura qui a fianco).

In di caso di utilizzo come accesso: Verificare che la scala oltrepassi di almeno un metro la zona di arrivo (Figura C).

È necessario aprire completamente il prodotto fino all'altezza desiderata prima di salire sui pioli.



3ème

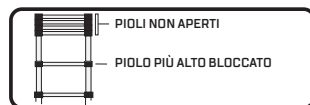
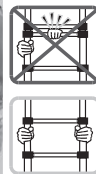


C

Blocco A



Figura 2



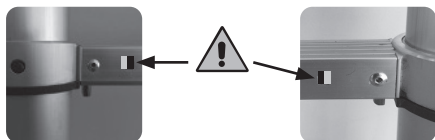
Sbarra di estremità



C



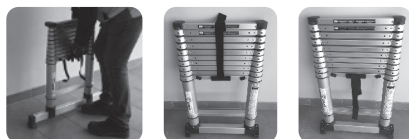
Quando l'altezza desiderata sarà stata raggiunta, gli indicatori di blocco del più alto piolo aperto (prima della serie di pioli non aperti) sono **al tempo stesso di colore ROSSO e VERDE** (si veda schema sottostante).



Ciò è assolutamente normale; questi indicatori passeranno al 100% al colore VERDE quando il piolo superiore sarà stato bloccato. Si deve udire un CLIC quando le coppie di aggancio in acciaio si bloccano. Su tutti gli altri pioli bloccati, l'indicatore è di colore VERDE.

## 2.2b – Apertura della scala (Altezza massima).

**Fase n. 1:** Staccare la cinghia di mantenimento della scala in posizione piegata.



**Fase n. 2:** Collocare la scala su una superficie piana e solida. Mettere un piede sul piolo inferiore per tenere la scala in posizione. Aprire la scala a partire dal piolo superiore (piolo ALTO); aprire i pioli della scala gli uni dopo gli altri, fino a raggiungere l'altezza massima. Il blocco automatico del terzo piolo attiva l'apertura orizzontale automatica delle estremità della base (C e D) se l'altezza della scala è > 3 m. Verificare che la base sia correttamente aperta (presenza del simbolo) sollevando leggermente la scala.



### Fase n. 3:

Assicurarsi del corretto blocco dei pioli, uno dopo l'altro (si veda schema sottostante). L'apertura della scala avviene in tutta sicurezza solamente se ogni piolo è correttamente bloccato. Un piolo è correttamente bloccato quando un segno di colore VERDE appare su ogni lato dello stesso.

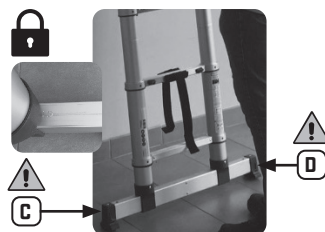
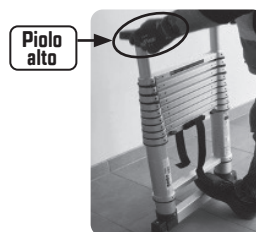


La comparsa dei segni di colore VERDE è inoltre accompagnata da un CLIC quando il piolo si blocca.

Non aprire il piolo seguente fin quando i due segnali di colore VERDE non saranno visibili e fin quando non si sarà udito il doppio CLIC. Continuare ad aprire la quantità di pioli necessaria per ottenere l'altezza desiderata, verificando che ogni piolo sia completamente aperto e correttamente bloccato prima di aprire il piolo successivo.

**! IMPORTANTE: Se nessun indicatore di colore VERDE appare su ambo i lati dei pioli aperti: NON SALIRE SULLA SCALA.**

Non lavorare mai tenendosi sui 4 pioli superiori (l'ultimo piolo all'estremità superiore della scala non è considerato come tale).



In caso di utilizzo come accesso: Verificare che la scala oltrepassi di almeno un metro la zona di arrivo (si veda la figura qui a fianco).

## 2.2c – Senso di utilizzo della scala.

Verificare il senso di utilizzo della scala prima di salirci sopra. I sistemi di blocco devono trovarsi sul lato utilizzatore.



## 2.2d – Chiusura della scala.

Fare particolarmente attenzione quando si richiude la scala. Non collocare mai una qualsiasi parte del corpo (mani, dita o pollici) sui pioli, tra di essi o sui raccordi situati sopra il piolo che si sta ripiegando (si veda schema 3 qui a fianco).

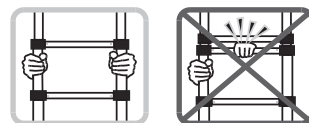


Figura 3

La scala X-TENSO 2 integra un sistema di chiusura controllata che fa in modo che i pioli si richiudano lentamente.

**1** – Tenere la scala alla verticale, come indicato nella sottostante figura 6.

**2** – Assicurarsi di operare su una superficie solida e piana.

**3** – Mettere un pollice su ogni meccanismo di sblocco, situato sul secondo piolo partendo dal basso (si veda figura 5 qui a fianco). Secondo il modello, spingere ogni meccanismo di sblocco verso l'interno oppure verso l'alto per sbloccare la scala (si veda figura 6 qui a fianco).

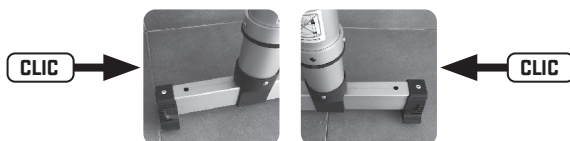
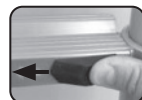
### ⚠ ATTENZIONE:

**A** – Tutta la scala è ormai sbloccata.

**NON SALIRE MAI SULLA SCALA DOPO AVER ESEGUITO QUESTA OPERAZIONE**

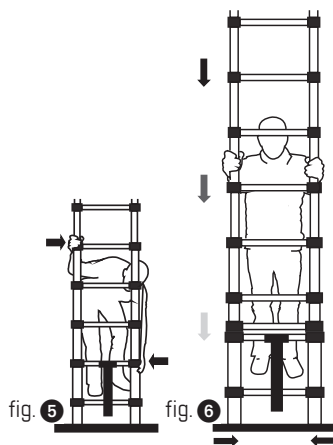
**B** – Il sistema di chiusura potrebbe richiedere di guidare leggermente i pioli durante la discesa.

**C** – Ritirare la base verso l'interno della scala fino a quando non si udirà un CLIC. Poi, rimettere al suo posto la cinghia di mantenimento della scala in posizione piegata.



## 2.3 Istruzioni per l'uso.

- È indispensabile leggere le istruzioni prima dell'uso.
- Ispezionare visivamente il prodotto prima dell'uso.
- Le superfici su cui è appoggiato il prodotto devono essere orizzontali e non scivolose.
- Non aprire la scala mentre si sale o si sta su di essa.
- Adottare le precauzioni necessarie per impedire a persone non autorizzate di utilizzare il prodotto.
- Si prega di indossare scarpe con sufficiente aderenza.
- Il carico del prodotto non deve superare i 150 kg.
- Sulla scala può salire solo una persona alla volta.
- Non sporgersi eccessivamente, entrambi i piedi devono rimanere sullo stesso piolo mentre si lavora sulla scala.
- Assicurati di bloccare i pioli prima di salire su di questi.
- Salire e scendere dalla scala standole di fronte.
- Non utilizzare il prodotto come attrezzatura per la movimentazione.
- Le scale utilizzate per raggiungere un livello superiore devono superare almeno di un metro il punto di arrivo.
- Non salire sulla scala se siete soggetti a vertigini o in stato di stanchezza.
- Non stare su una scala per troppo tempo senza osservare le pause regolari (la fatica è un rischio).



- Assicurarsi che l'area di lavoro sia libera da conduttori elettrici scoperti sotto tensione.
- La scala non deve essere utilizzata in posizione orizzontale o come ponte.
- Le principali istruzioni di sicurezza sono indicate dai simboli di utilizzo sul prodotto.
- Verificare il funzionamento e la visibilità degli indicatori di blocco.
- Verificare l'assenza di crepe e altri guasti sui collegamenti, in quanto: non si deve rilevare alcuna rottura degli elementi; non ci deve essere alcun movimento relativo tra i collegamenti e i gradini.
- Mantenere una buona presa sulla scala quando si sale e scende. Tenere sempre una mano sulla scala o, se ciò non fosse possibile, adottare ulteriori misure di sicurezza.
- Evitare qualsiasi lavoro che imponga un carico laterale sulla scala, ad esempio praticare un foro sul lato in un materiale solido.
- Non salire o scendere dalla scala durante il trasporto di attrezzature pesanti o difficili da maneggiare.
- Prevenire il rischio di deterioramento della scala durante il trasporto, ad esempio fissandola e verificando che sia posizionata correttamente per evitarne il deterioramento.
- Non usare la scala all'aperto in caso di maltempo, come forte vento.
- Utilizzare scale non conduttive per i lavori da eseguire sotto tensione elettrica.
- Attenzione ai rischi elettrici. Identificare gli eventuali rischi elettrici dell'area di lavoro come le linee in altezza o altre attrezzature elettriche esposte e non utilizzare la scala in presenza di rischi elettrici.
- Quando si posiziona la scala, considerare il rischio di collisione con pedoni, veicoli, porte, ecc. Se possibile, fissare porte (non uscite di emergenza) e finestre nell'area di lavoro.
- Non modificare il design della scala.
- Non muovere una scala stando su di essa.
- La scala non deve mai essere spostata dall'alto.
- Non lavorare mai tenendosi sui 4 pioli superiori (l'ultimo piolo all'estremità superiore della scala non è considerato come tale).



## 2.4 Posizionamento della scala.

- Usare sempre la scala in modo tale che i meccanismi di blocco si trovino dal lato utilizzatore.
- È molto **IMPORTANTE** che la scala sia posizionata ad un angolo di inclinazione tra i 65 e i 75°. È pericoloso usare la scala ad altre angolature.
- La scala deve essere sempre utilizzata su una superficie solida e piana.
- La scala deve stare appoggiata ad una superficie solida e stabile e deve essere stabilizzata prima dell'uso.
- La scala deve essere posizionata sui suoi piedi e non sui pioli.
- Non utilizzare la scala su una superficie irregolare o instabile.



## 3. Manutenzione, riparazione e conservazione.

- La scala deve essere conservata in un luogo asciutto, non ostruito e sicuro, dove non rischia di deteriorarsi né ostruisce il passaggio.
- Verificare le buone condizioni generali del prodotto prima di ogni utilizzo e in particolare i dispositivi di sicurezza (stato delle parti e loro geometria, in caso di parti da sostituire utilizzare solo componenti TUBESCA-COMABI).
- **DOPO OGNI UTILIZZO, ASSICURARSI DI PULIRE IL PRODOTTO CON UN PANNO PULITO E UTILIZZARE UNO SPRAY DI SILICONE SULLE PARTI MOBILI.**
- Per la riparazione, la manutenzione e la sostituzione di parti come le basi di appoggio, contattare i nostri servizi commerciali - Tel +33 4 74 00 90 90.
- Questo prodotto deve essere controllato periodicamente e i risultati di questi controlli devono essere registrati.

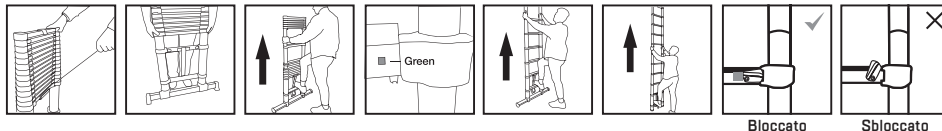
**Trova tutte le informazioni utili sul nostro sito:**  
[www.tubescacomabi.com](http://www.tubescacomabi.com)

Informazioni disponibili: istruzioni per l'uso, certificati ecc. di cui è possibile fare il download

Distribuito da  
**TUBESCA-COMABI**  
 976 Route de Saint-Bernard  
 01600 - Trévoux - France

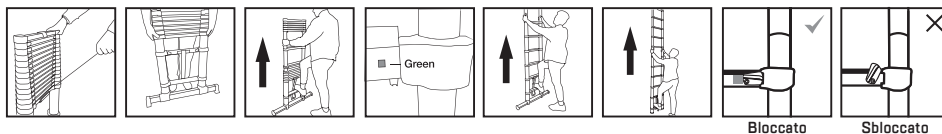
## Estendere la scala (parzialmente)

Posizionare la scala su una superficie solida e piana adatta all'uso della scala. Rilasciare la cinghia che fissa la scala nella «configurazione di deposito». Posizionare il piede sul piolo inferiore (quello più vicino alla superficie d'appoggio). Con entrambe le mani, tirare su il terzo piolo - contando dalla superficie d'appoggio. Sollevare la scala dalla superficie d'appoggio molto leggermente - gli stabilizzatori si orienteranno automaticamente verso l'estensione corretta. **L'indicatore verde sulla parte anteriore di ogni stabilizzatore confermerà che sono bloccati in posizione.** Posizionare il piede sul piolo inferiore per tenere la scala in posizione. Con entrambe le mani tirare verso l'alto il piolo che si ritiene sarà il punto più alto a cui si desidera estendere la scala. Estendere ogni piolo fino a bloccarlo in posizione. Si sente un clic e si vede un indicatore verde sul piolo sottostante che confermano che la sezione è completamente estesa e bloccata. Continuare a estendere la scala verso l'alto. Una volta completamente estesa, ogni sezione dovrebbe mostrare un indicatore di blocco di colore verde. Ispezionare visivamente la scala per eventuali danni e residui e assicurarsi che tutte le sezioni aperte siano bloccate.



## Estensione della scala (altezza di lavoro completa)

Posizionare la scala su una superficie solida e piana adatta all'uso della scala. Rilasciare la cinghia che fissa la scala nella «configurazione di deposito». Posizionare il piede sul piolo inferiore (quello più vicino alla superficie d'appoggio). Con entrambe le mani, tirare su il terzo piolo - contando dalla superficie d'appoggio. Sollevare la scala dalla superficie d'appoggio molto leggermente - gli stabilizzatori si orienteranno automaticamente verso l'estensione corretta. **L'indicatore verde sulla parte anteriore di ogni stabilizzatore confermerà che sono bloccati in posizione.** Posizionare il piede sul piolo inferiore per tenere la scala in posizione. Con entrambe le mani tirare verso l'alto il piolo che si ritiene sarà il punto più alto a cui si desidera estendere la scala. Estendere ogni piolo fino a bloccarlo in posizione. Si sente un clic e si vede un indicatore verde sul piolo sottostante che confermano che la sezione è completamente estesa e bloccata. Continuare a estendere la scala verso l'alto. Una volta completamente estesa, ogni sezione dovrebbe mostrare un indicatore di blocco di colore verde. Ispezionare visivamente la scala per eventuali danni e residui e assicurarsi che tutte le sezioni aperte siano bloccate.



## Chiusura della scala

Prestare molta attenzione quando si ritrae la scala. Non posizionare alcuna parte del corpo, comprese mani, dita o pollici, sopra oppure tra i pioli o gli attacchi al di sopra del piolo di chiusura. Assicurarsi di trovarsi su una superficie solida e piana. Tenere la scala in posizione verticale. Posizionare i pollici sul meccanismo di sbloccaggio situato sul secondo piolo dalla superficie d'appoggio. Spingere i meccanismi di sbloccaggio verso l'interno uno alla volta per sbloccare la scala, mentre la si fissa con l'altra mano. L'intera scala è ora completamente sbloccata (**NON SALIRE SULLA SCALA DOPO AVER ESEGUITO QUESTA PROCEDURA**). A causa del nostro sistema di «chiusura morbida», i pioli potrebbero aver bisogno di una leggera guida mentre si ritraggono. Fissare la cinghia che fissa la scala intorno al piolo superiore. Spingere le barre stabilizzatrici verso l'interno per ritrarre ogni lato nella sua «configurazione di deposito!»

